

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 10

Volume 38

14 January 1995

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EC) No 52/95 of 13 January 1995 fixing the aid for cotton	1
Commission Regulation (EC) No 53/95 of 13 January 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	2
Commission Regulation (EC) No 54/95 of 13 January 1995 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	4
Commission Regulation (EC) No 55/95 of 13 January 1995 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables	6
Commission Regulation (EC) No 56/95 of 13 January 1995 fixing the import levies on rice and broken rice	8

Corrigenda

Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 11/95 of 4 January 1995 introducing a countervailing charge on apples originating in Poland (OJ No L 3 of 5. 1. 1995)	10
* Corrigendum to Commission Decision 94/794/EC of 14 December 1994 concerning certain protection measures relating to bovine spongiform encephalopathy and repealing Decisions 89/469/EEC and 90/200/EEC (OJ No L 325 of 17. 12. 1994)	10

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EC) No 52/95
of 13 January 1995
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by the Act of Accession of Spain and Portugal, and in particular Protocol 14 annexed thereto, and Commission Regulation (EEC) No 4006/87⁽¹⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1554/93⁽³⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EC) No 3088/94⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EC) No 29/95⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EC) No 3088/94 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginned cotton provided for in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be ECU 43,260 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 377, 31. 12. 1987, p. 49.

⁽²⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 154, 25. 6. 1993, p. 23.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 17. 12. 1994, p. 50.

⁽⁵⁾ OJ No L 7, 11. 1. 1995, p. 3.

COMMISSION REGULATION (EC) No 53/95**of 13 January 1995****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Articles 10 (5) and 11 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EC) No 3035/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 12

January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies ;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EC) No 3035/94 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 321, 14. 12. 1994, p. 28.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1995 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Third countries ⁽⁸⁾
0709 90 60	85,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	85,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 00	7,09 ⁽¹⁾ ⁽³⁾ ⁽¹¹⁾
1001 90 91	75,22
1001 90 99	75,22 ⁽⁹⁾ ⁽¹¹⁾
1002 00 00	109,20 ⁽⁶⁾
1003 00 10	82,65
1003 00 90	82,65 ⁽⁹⁾
1004 00 00	92,21
1005 10 90	85,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	85,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	88,27 ⁽⁴⁾
1008 10 00	34,07 ⁽⁹⁾
1008 20 00	36,06 ⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾
1008 30 00	0 ⁽⁹⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾
1008 90 90	0
1101 00 00	144,87 ⁽⁹⁾
1102 10 00	190,77
1103 11 10	45,60
1103 11 90	167,10
1107 10 11	144,77
1107 10 19	110,92
1107 10 91	158,00 ⁽¹⁰⁾
1107 10 99	120,80 ⁽⁹⁾
1107 20 00	138,99 ⁽¹⁰⁾

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10), as last amended by Regulation (EEC) No 1902/92 (OJ No L 192, 11. 7. 1992, p. 3), and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22), as amended by Regulation (EEC) No 560/91 (OJ No L 62, 8. 3. 1991, p. 26).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

⁽⁸⁾ No levy applies to OCT originating products according to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC.

⁽⁹⁾ Products falling within this code, imported from Poland or Hungary under the Agreements concluded between those countries and the Community and under the Interim Agreement between the Czech Republic, the Slovak Republic, Bulgaria and Romania and the Community and in respect of which EUR.1 certificates issued in accordance with amended Regulation (EC) No 121/94 or (EC) No 335/94 have been presented, are subject to the levies set out in the Annex to that Regulation.

⁽¹⁰⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 1180/77 this levy is reduced by ECU 5,44 per tonne for products originating in Turkey.

⁽¹¹⁾ The levy for the products falling within this code in accordance with Regulation (EC) No 774/94 is restricted under the conditions of this Regulation.

COMMISSION REGULATION (EC) No 54/95**of 13 January 1995****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1766/92 of 30 June 1992 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1866/94 ⁽²⁾, and in particular Article 12 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93 ⁽⁴⁾,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EC) No 1938/94 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, in order to make it possible for the levy arrangements to function normally, the representative market rate established during the reference period from 13

January 1995, as regards floating currencies, should be used to calculate the levies;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the levies fixed in advance for the import in respect of the products listed in Article 1 (1) (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 1766/92 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 181, 1. 7. 1992, p. 21.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.

⁽⁵⁾ OJ No L 198, 30. 7. 1994, p. 39.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1995 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 00	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	4,46
1003 00 90	0	0	0	4,46
1004 00 00	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0
1102 10 00	0	0	0	0
1103 11 10	0	0	0	0
1103 11 90	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 1	1st period 2	2nd period 3	3rd period 4	4th period 5
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	7,94	7,94
1107 10 99	0	0	0	5,93	5,93
1107 20 00	0	0	0	6,91	6,91

COMMISSION REGULATION (EC) No 55/95

of 13 January 1995

establishing the standard import values for determining the entry price of
certain fruit and vegetables

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 3223/94 of 21 December 1994, on detailed rules for the application of the import arrangements for fruit and vegetables⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 3813/92 of 28 December 1992 on the units of account on the conversion rates to be applied with the purposes of the common agricultural policy⁽²⁾, as amended by Regulation (EC) No 3528/93⁽³⁾, and in particular Article 3 (3) thereof,

Whereas Regulation (EC) No 3223/94 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multilateral trade negotiations, the criteria whereby the Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in the Annex thereto;

Whereas, in compliance with the above criteria, the standard import values must be fixed at the levels set out in the Annex to this Regulation;

Whereas the derogation laid down in the second subparagraph of Article 1 of Council Regulation (EC) No 3311/94 of 20 December 1994 extending by one month the application of the agrimonetary arrangements in force on 31 December 1994 and fixing the agricultural conversion rates for the new Member States⁽⁴⁾ should be applied,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 4 of Regulation (EC) No 3223/94 shall be fixed as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission⁽¹⁾ OJ No L 337, 24. 12. 1994, p. 66.⁽²⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1992, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 320, 22. 12. 1993, p. 32.⁽⁴⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 1.

ANNEX

**to the Commission Regulation of 13 January 1995 establishing the standard import values
for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

(ECU/100 kg)

CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 15	204	56,8
0702 00 15	999	56,8
0707 00 10	053	166,9
0707 00 10	999	166,9
0709 90 71	204	169,8
0709 90 71	999	169,8

⁽¹⁾ Country nomenclature as fixed by Commission Regulation (EEC) No 208/93 (OJ No L 25, 2. 2. 1993, p. 11).
Code '999' stands for 'of other origin.'

COMMISSION REGULATION (EC) No 56/95
of 13 January 1995
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EC) No 1869/94 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 833/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within CN codes 1006 10, 1006 20 and 1006 30 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 674/91 ⁽⁴⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EC) No 2147/94 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EC) No 13/95 ⁽⁶⁾,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 January 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 January 1995.

For the Commission

René STEICHEN

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 197, 30. 7. 1994, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 75, 21. 3. 1991, p. 29.

⁽⁵⁾ OJ No L 4, 6. 1. 1995, p. 4.

⁽⁶⁾ OJ No L 350, 31. 12. 1994, p. 105.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 January 1995 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU/tonne)

CN code	Levies ^(*)		
	Arrangement in Regulation (EEC) No 3877/86 ^(*)	ACP Bangladesh (⁽¹⁾) (⁽²⁾) (⁽³⁾)	Third countries (except ACP and Bangladesh) ⁽³⁾
1006 10 21	—	147,71	302,63
1006 10 23	—	149,76	306,73
1006 10 25	—	149,76	306,73
1006 10 27	230,05	149,76	306,73
1006 10 92	—	147,71	302,63
1006 10 94	—	149,76	306,73
1006 10 96	—	149,76	306,73
1006 10 98	230,05	149,76	306,73
1006 20 11	—	185,54	378,29
1006 20 13	—	188,10	383,41
1006 20 15	—	188,10	383,41
1006 20 17	287,56	188,10	383,41
1006 20 92	—	185,54	378,29
1006 20 94	—	188,10	383,41
1006 20 96	—	188,10	383,41
1006 20 98	287,56	188,10	383,41
1006 30 21	—	230,18	484,22
1006 30 23	—	274,80	573,37
1006 30 25	—	274,80	573,37
1006 30 27	430,03	274,80	573,37
1006 30 42	—	230,18	484,22
1006 30 44	—	274,80	573,37
1006 30 46	—	274,80	573,37
1006 30 48	430,03	274,80	573,37
1006 30 61	—	245,50	515,70
1006 30 63	—	294,98	614,66
1006 30 65	—	294,98	614,66
1006 30 67	461,00	294,98	614,66
1006 30 92	—	245,50	515,70
1006 30 94	—	294,98	614,66
1006 30 96	—	294,98	614,66
1006 30 98	461,00	294,98	614,66
1006 40 00	—	50,29	106,58

(¹) Subject to the application of the provisions of Articles 12 and 13 of Regulation (EEC) No 715/90.

(²) In accordance with Regulation (EEC) No 715/90, the levies are not applied to products originating in the African, Caribbean and Pacific States and imported directly into the overseas department of Réunion.

(³) The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

(⁴) The levy on imports of rice, not including broken rice (CN code 1006 40 00), originating in Bangladesh is applicable under the arrangements laid down in Regulations (EEC) No 3491/90 and (EEC) No 862/91.

(⁵) The levy on imports of rice of the long-grain aromatic Basmati variety is applicable under the arrangements laid down in amended Regulation (EEC) No 3877/86.

(⁶) No import levy applies to products originating in the OCT pursuant to Article 101 (1) of Decision 91/482/EEC, subject to the provisions of Decision 93/127/EEC.

CORRIGENDA**Corrigendum to Commission Regulation (EC) No 11/95 of 4 January 1995 introducing a countervailing charge on apples originating in Poland**

(Official Journal of the European Communities No L 3 of 5 January 1995)

On page 10 in Article 1 :

- for:* 'A countervailing charge of ECU 11,69 per 100 kilograms net is applied to apples originating in Hungary (CN codes 0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 61, 0808 10 63 and 0808 10 69).',
- read:* 'A countervailing charge of ECU 11,69 per 100 kilograms net is applied to apples originating in Poland (CN codes 0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59, 0808 10 61, 0808 10 63 and 0808 10 69).'
-

Corrigendum to Commission Decision 94/794/EC of 14 December 1994 concerning certain protection measures relating to bovine spongiform encephalopathy and repealing Decisions 89/469/EEC and 90/200/EEC

(Official Journal of the European Communities No L 325 of 17 December 1994)

On page 60 in the title :

- for:* 'Commission Decision of 14 December 1994 concerning certain protection measures relating to bovine spongiform encephalopathy and repealing Decisions 89/469/EEC and 90/200/EEC',
- read:* 'Commission Decision of 14 December 1994 amending Decision 94/474/EC concerning certain protection measures relating to bovine spongiform encephalopathy and repealing Decisions 89/469/EEC and 90/200/EEC'.
-